

SL

SL

SL



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 28.1.2011
COM(2011) 24 konč.

2011/0008 (NLE)

Predlog

UREDBA SVETA

o zaključku delnega vmesnega pregleda protidampinških ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih vrst polietilen tereftalata s poreklom med drugim iz Republike Koreje

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Ta predlog zadeva uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti¹ („osnovna uredba“), v delnem vmesnem pregledu glede uvoza nekaterih vrst polietilen tereftalata s poreklom med drugim iz Republike Koreje.

- **Splošno ozadje**

Ta predlog je nastal pri izvajanju osnovne uredbe in je posledica preiskave, ki je bila izvedena v skladu z vsebinskimi in postopkovnimi zahtevami iz osnovne uredbe.

- **Obstoječe določbe na področju, na katero se nanaša predlog**

Svet je februarja 2007 z Uredbo (ES) št. 192/2007² uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz nekaterih vrst polietilen tereftalata s poreklom iz Indije, Indonezije, Malezije, Republike Koreje, Tajske in s Tajvana po pregledu zaradi izteka ukrepov in delnega vmesnega pregleda.

- **Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije**

Ni relevantno.

2. POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

- **Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi**

Zainteresirane strani v postopku so med preiskavo imele možnost zagovarjati svoje interese v skladu z določbami osnovne uredbe.

- **Zbiranje in uporaba izvedenskih mnenj**

Zunanje izvedensko mnenje ni bilo potrebno.

- **Ocena učinka**

Ta predlog je posledica izvajanja osnovne uredbe.

Osnovna uredba ne določa splošne ocene učinka, vendar vsebuje izčrpen seznam razmer, ki jih je treba oceniti.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

- **Povzetek predlaganih ukrepov**

Komisija je 25. februarja 2010 začela delni vmesni pregled Uredbe (ES) št. 192/2007 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz določenega polietilen tereftalata s poreklom iz Indije, Indonezije, Malezije, Republike Koreje, Tajske in Tajvana po

¹ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

² UL L 59, 27.2.2007, str. 1.

pregledu zaradi izteka ukrepov in delnega vmesnega pregleda.

- (1) Zahtevek za delni vmesni pregled v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe je vložil Evropski odbor plastike za polietilen tereftalat (PET) („vložnik“), ki zastopa sedem proizvajalcev Unije.
- (2) Zahtevek je bil po obsegu omejen na preiskavo dampainga glede proizvajalca izvoznika KP Chemical Group, ki ga sestavljata družbi Honam Petrochemicals Corp. in KP Chemical Corp. („KP Chemical Group“), in na nekatere vidike škode.
- (3) Preiskava v zvezi s pregledom je za družbo KP Chemical Group pokazala stopnjo dampainga na ravni *de minimis*. Ugotovljeni niso bili nobeni znaki, da ta stopnja *de minimis* ne bi bila trajne narave, saj je bilo za družbo KP Chemical Group ugotovljeno, da je njena stopnja izkoriščenosti zmogljivosti zelo visoka (skoraj 100 %). Poleg tega družba KP Chemical Group ne načrtuje povečanja svoje proizvodne zmogljivosti v Republiki Koreji.

Zato se predlaga, da Svet sprejme priloženi predlog uredbe o zaključku delnega vmesnega pregleda brez spremembe veljavnih ukrepov.

- **Pravna podlaga**

Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti.

- **Načelo subsidiarnosti**

Predlog je v izključni pristojnosti Unije. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

- **Načelo sorazmernosti**

Predlog je v skladu z načelom sorazmernosti iz naslednjih razlogov:

Oblika ukrepanja je opisana v navedeni osnovni uredbi in ne dopušča odločanja na nacionalni ravni.

Navedba, kako je zmanjšana finančna in administrativna obremenitev Unije, nacionalnih vlad, regionalnih in lokalnih oblasti, gospodarskih subjektov in državljanov ter kako sorazmerna je s ciljem predloga, se ne uporablja.

- **Izbira instrumentov**

Predlagani instrument: uredba.

Druga sredstva ne bi bila primerna, ker osnovna uredba ne predvideva drugih možnosti.

4. **PRORAČUNSKÉ POSLEDICE**

Predlog ne vpliva na proračun Unije.

Predlog

UREDBA SVETA

z dne

o zaključku delnega vmesnega pregleda protidampinških ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih vrst polietilen tereftalata s poreklom med drugim iz Republike Koreje

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti³ („osnovna uredba“), in zlasti člena 11(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga, ki ga je Komisija predložila po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

A. POSTOPEK

1. Veljavni ukrepi

- (1) Trenutno veljavni ukrep je dokončna protidampinška dajatev, uvedena z Uredbo Sveta (ES) št. 192/2007⁴ za uvoz nekaterih vrst polietilen tereftalata s poreklom med drugim iz Republike Koreje. Veljavne dajatve za korejske družbe z individualnimi dajatvami so stopnje nič. Preostala stopnja dajatve znaša 148,3 EUR/tono.

2. Zahtevek za pregled

- (2) Zahtevek za delni vmesni pregled v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe je vložil Evropski odbor plastike za polietilen tereftalat (PET) („vložnik“), ki zastopa sedem proizvajalcev Unije.
- (3) Zahtevek je po obsegu omejen na preiskavo dampainga glede proizvajalca izvoznika KP Chemical Group, ki ga sestavljata družbi Honam Petrochemicals Corp. in KP Chemical Corp. („KP Chemical Group“), in na nekatere vidike škode.
- (4) Vložnik je predložil dokaze *prima facie*, ki kažejo, da glede družbe KP Chemical Group nadaljevanje ukrepov na sedanji ravni nič za preprečitev trenutnega škodljivega dampainga ne zadostuje več.

3. Začetek delnega vmesnega pregleda

- (5) Po posvetovanju s svetovalnim odborom je Komisija ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek delnega vmesnega pregleda, zato je z obvestilom,

³ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

⁴ UL L 59, 27.2.2007, str. 1.

objavljenim v *Uradnem listu Evropske unije*⁵, začela delni vmesni pregled v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe, po obsegu omejen na preiskavo dampedanja in nekatere vidike škode v zvezi z družbo KP Chemical Group.

4. Zadevni izdelek in podobni izdelek

- (6) Izdelek, ki se pregleduje, je polietilen tereftalat z viskoznim številom 78 ml/g ali več, v skladu s standardom ISO 1628-5, trenutno uvrščen v oznako KN 3907 60 20 in s poreklom iz Republike Koreje („zadevni izdelek“).
- (7) Zadevni izdelek, ki se prodaja na korejskem domačem trgu, in izdelek, ki se izvaža v Unijo, imata enake osnovne fizikalne, tehnične in kemične lastnosti ter uporabe in se zato štejeta za podobna v smislu člena 1(4) osnovne uredbe.

5. Zadevne strani

- (8) Komisija je o začetku delnega vmesnega pregleda uradno obvestila proizvajalca izvoznika, predstavnike države izvoznice, proizvajalce Unije in vložnika. Zainteresirane strani so imele možnost, da pisno izrazijo svoja stališča in zahtevajo zaslišanje v roku iz obvestila o začetku. Vsem zainteresiranim stranem, ki so to zahtevale in dokazale, da za to obstajajo posebni razlogi, je bilo zaslišanje odobreno.
- (9) Komisija je proizvajalcu izvozniku in industriji Unije poslala vprašalnike in jih izpolnjene prejela v rokih, določenih v ta namen. Komisija je zbrala in preverila vse podatke, ki so bili po njenem mnenju potrebni. Komisija je opravila preveritvene obiske v prostorih družbe KP Chemical Corp., Republika Koreja; Honam Petrochemicals Corp, Republika Koreja; Novapet SA, Španija; Equipolymers Srl, Italija; UAB Orion Global PET (Indorama), Litva; UAB Indorama Polymers Europe, Litva; UAB Neo Group, Litva; La Seda de Barcelona, S.A., Španija in M&G Polimeri Italia SpA, Italija.

6. Obdobje preiskave v zvezi s pregledom

- (10) Preiskava dampedanja je zajela obdobje od 1. januarja 2009 do 31. decembra 2009 („obdobje preiskave v zvezi s pregledom“).

B. REZULTATI PREISKAVE

Normalna vrednost

- (11) Glede določitve normalne vrednosti je Komisija najprej določila, ali je domača prodaja zadevnega izdelka družbe KP Chemical Group reprezentativna v primerjavi s celotnim izvozom v Unijo. V skladu s členom 2(2) osnovne uredbe se domača prodaja šteje za reprezentativno, če predstavlja celotni obseg domače prodaje vsaj 5% celotnega obsega izvoza v Unijo. Komisija je ugotovila, da se je zadevni izdelek, ki se je štel za homogenega in nedeljivega na več vrst izdelka, na domačem trgu družbe KP Chemical Group na splošno prodajal v reprezentativnih količinah.
- (12) Proučeno je bilo tudi, ali je mogoče za domačo prodajo zadevnega izdelka v reprezentativnih količinah šteti, da se je izvajala v običajnem poteku trgovine, in sicer tako, da se je določil delež dobičkonosne prodaje neodvisnim strankam na domačem trgu. Ker je bilo ugotovljeno, da je bil v običajnem poteku trgovine dosežen zadosten obseg prodaje, je normalna vrednost temeljila na dejanski domači ceni dobičkonosne prodaje.

⁵ UL C 47, 25.2.2010, str. 24.

Izvozna cena

- (13) Ker se je zadevni izdelek izvažal neposredno neodvisnim strankam v Uniji, je bila izvozna cena določena v skladu s členom 2(8) osnovne uredbe, tj. na osnovi izvozne cene, ki se je dejansko plačevala ali se plačuje.

Primerjava

- (14) Primerjava med normalno vrednostjo in izvozno ceno je bila izvedena na podlagi franko tovarna.
- (15) Da bi se zagotovila poštena primerjava med normalno vrednostjo in izvozno ceno, se v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe v obliki prilagoditev ustrezno upoštevajo razlike, ki vplivajo na cene in primerljivost cen. Razlike za stroške prevoza, stroške pomorskega prevoza in zavarovanja, bančne stroške ter stroške embalaranja in posojil so bile odobrene, ko je bilo ugotovljeno, da so smiselne, točne in podprte s preverjenimi dokazi.

Stopnja dampinga

- (16) V skladu s členom 2(11) in (12) osnovne uredbe je bila stopnja dampinga ugotovljena na podlagi primerjave tehtane povprečne normalne vrednosti s tehtanimi povprečnimi izvoznimi cenami, kakor so bile določene zgoraj.
- (17) Tako izračunana stopnja dampinga znaša manj kot 2 %, izražena kot odstotek neto cene franko meja Unije, dajatev neplačana, in se zato šteje kot *de minimis* v skladu s členom 9(3) osnovne uredbe.

C. TRAJNOST OKOLIŠČIN

- (18) Kot v prejšnjem vmesnem pregledu, zaradi katerega je bila sprejeta Uredba Sveta (ES) št. 192/2007, je sedanji vmesni pregled pokazal stopnjo dampinga na ravni *de minimis* za družbo KP Chemical Group.
- (19) Ugotovljeni niso bili nobeni znaki, da ta stopnja *de minimis* ne bi bila trajne narave, saj je bilo za družbo KP Chemical Group ugotovljeno, da posluje na zelo visoki stopnji izkoriščenosti zmogljivosti (skoraj 100 %). Poleg tega družba KP Chemical Group ne načrtuje povečanja svoje proizvodne zmogljivosti v Republiki Koreji. Družba KP Chemicals Group je pravzaprav pridobila proizvodni obrat v Uniji in je bolj verjetno, da bo zmanjšala svoj izvoz iz Republike Koreje.
- (20) Zato se okoliščine, na podlagi katerih je bila izračunana stopnja dampinga v tej preiskavi, lahko štejejo za trajne.

D. ZAKLJUČEK PREGLEDA

- (21) Glede na navedene ugotovitve je treba sedanji pregled zaključiti brez spremembe ravni dajatve, ki se uporablja za družbo KP Chemical Group. V teh okoliščinah ni treba obravnavati vidikov škode.

E. RAZKRITJE

- (22) Zainteresirane strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih se je nameravalo zaključiti sedanji delni vmesni pregled. Vse stranke so imele možnost predložiti pripombe. Industrija Unije je predložila pripombe, ki pa niso vplivale na navedene ugotovitve.

F. KONČNE DOLOČBE

- (23) Ta pregled je zato treba zaključiti brez sprememb k Uredbi (ES) št. 192/2007 –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Delni vmesni pregled protidampinških ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih vrst polietilen tereftalata s poreklom med drugim iz Republike Koreje, se zaključi brez spremembe veljavnih ukrepov.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik